

92.057-24

EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex)
Obligationenrecht.
Zehnter Titel (Der Arbeitsvertrag).
Aenderung
EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex)
Code des obligations.
Titre 10 (Du contrat de travail).
Modification

Siehe Seite 1580 hiervor – Voir page 1580 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 28. September 1992
Décision du Conseil des Etats du 28 septembre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 134 Stimmen
Dagegen 28 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

92.057-27

EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex)
Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten.
Aenderung
EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex)
Loi fédérale sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques.
Modification

Siehe Seite 1669 hiervor – Voir page 1669 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 9. Oktober 1992
Décision du Conseil des Etats du 9 octobre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 138 Stimmen
Dagegen 31 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

92.057-25

EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex)
Produkthaftpflicht. Bundesgesetz
EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex)
Responsabilité du fait des produits.
Loi fédérale

Siehe Seite 1931 hiervor – Voir page 1931 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 28. September 1992
Décision du Conseil des Etats du 28 septembre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 133 Stimmen
Dagegen 34 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

92.057-28

EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex)
Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge.
Aenderung
EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex)
Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité. Modification

Siehe Seite 1551 hiervor – Voir page 1551 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 9. Oktober 1992
Décision du Conseil des Etats du 9 octobre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 130 Stimmen
Dagegen 33 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

92.057-26

EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex)
Bundesgesetz über das Messwesen.
Aenderung
EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex)
Loi fédérale sur la métrologie.
Modification

Siehe Seite 1501 hiervor – Voir page 1501 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 29. September 1992
Décision du Conseil des Etats du 29 septembre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 140 Stimmen
Dagegen 26 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats